

31989D0545

13.10.1989

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 295/8

## ROZHODNUTIE RADY

z 21. júna 1989

**o uzatvorení dodatkového protokolu k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Islandskou republikou o odstraňovaní existujúcich množstvových obmedzení na vývoz alebo opatrení s rovnocenným účinkom a o zabraňovaní novým množstvovým obmedzeniam na vývoz alebo opatreniam s rovnocenným účinkom**

(89/545/ES)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 113,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže dohoda medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandskou republikou <sup>(1)</sup>, podpísaná v Bruseli 22. júla 1972, neustanovuje zákaz množstvových obmedzení na vývoz alebo opatrení s rovnocenným účinkom;

keďže je v záujme Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Islandskej republiky podporovať voľný pohyb surovín a tovaru odstránením takýchto obmedzení a opatrení a zabraňovaním vzniku nových obmedzení alebo opatrení, ktoré ovplyvňujú ich vzájomné obchodovanie;

keďže je potrebné dojednať postupné odstránenie súčasných obmedzení týkajúcich sa určitých výrobkov alebo opatrení s rovnocenným účinkom, ako aj prijať ochranné opatrenia pre prípad opätovného vývozu do tretích krajín, voči ktorým vyvážajúca zmluvná strana uplatňuje obmedzenia alebo opatrenia s rovnocenným účinkom, alebo pre prípad vážneho nedostatku určitého výrobku;

keďže podľa článku 33 ods. 1 dohody môžu zmluvné strany v záujme svojich hospodárstiev rozvíjať vzťahy vytvorené dohodou tak, že ich rozšíria na oblasti, na ktoré sa dohoda nevzťahuje;

keďže Komisia viedla rokovania s Islandskou republikou, ktorých výsledkom je protokol,

ROZHODLA TAKTO:

## Článok 1

Dodatkový protokol k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandskou republikou o odstraňovaní existujúcich množstvových obmedzení na vývoz alebo opatrení s rovnocenným účinkom a o zabraňovaní novým množstvovým obmedzeniam na vývoz alebo opatreniam s rovnocenným účinkom sa týmto schvaľuje v mene spoločenstva.

Text protokolu je pripojený v rozhodnutí.

## Článok 2

Predseda Rady predloží oznámenie, ktoré ustanovuje článok 6 dodatkového protokolu.

## Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

V Luxemburgu 21. júna 1989

Za Radu

predseda

C. ARANZADI

(1) Ú. v. ES L 301, 31.12.1972, s. 2.